



Nov - Dic de 2016
3.500 ejemplares
ISSN en trámite
Medellín - Colombia
Vol N° 1 Edición N° 2
Distribución gratuita

YO AMO EL COLEGIO ALEMÁN · PERIÓDICO INSTITUCIONAL COLEGIO ALEMÁN MEDELLÍN

3 Tres lenguajes universales

La música, las artes plásticas y el deporte, tres pilares de la formación integral del Colegio Alemán Medellín.

5 ¡Emocionantes!

Nuestra selección de deportistas nos representaron muy bien en los Juegos Nacionales de los Colegios Alemanes, donde ganó el favorito de todos: el valor de la amistad.

10 Los días dulces

Como en el cuento de Hansel y Gretel, la casita de dulces es una realidad de la Navidad en Alemania.



Tradición sin fronteras

La Navidad tiene sus sabores, luces y colores en cada lugar del planeta. Como representantes de la cultura alemana en Colombia, esta vez en nuestro Colegio compartimos un poco del sabor que tiene esta fiesta en la cultura germánica.

Un valor con profundas raíces



La huerta cocina de los niños de Kindergarten es uno de los proyectos que desde pequeños, literalmente, les enseña a sembrar el valor de la autonomía.

Los chicos salen a vacaciones sin pendientes; sin embargo, los estudiantes del Kindergarten del Colegio Alemán Medellín se llevan una "preocupación": durante el año han cuidado su huerta y como se vienen los días de descanso, ya han conversado con los jardineros de la institución para que les rieguen sus plantas. Y en esa inocente petición aparece en escena una clave de nuestro proceso formativo: la autonomía.

Desde la misión, la visión y las frases visionarias, la autonomía es una apuesta fructífera: los docentes universitarios reconocen en nuestros egresados su espíritu crítico y respuesta a los retos.

La autonomía es parte de nuestro ADN. Por eso planeamos estratégicamente nuestro futuro, pues aunque los resultados académicos, institucionales y de relacionamiento con los gobiernos alemán y colombiano son excelentes, nos preguntamos de manera constante qué y cómo hacemos para mejorarlo.

Por esto, en cada actividad institucional cultivamos la autonomía con la certeza de que sus profundas raíces harán que no haya vientos que nos arranquen este valor y que demos vacaciones tranquilos porque, al ser un aprendizaje para la vida, este fruto no se secará en los días que no venimos al colegio.

Un valor, varias voces

¿Cómo aportamos a la formación de la autonomía?
Esto nos dicen los directores de las secciones:



Anne Krüger - Kindergarten

"Desde el primer día adquieren autonomía porque brindamos tiempo para escucharlos, valorar sus argumentos e invitarlos a buscar opciones de respuesta. También los dejamos aprender de sus errores, por eso la autonomía está en acciones como la reunión grupal, el trabajo en estaciones, la elección de sus juegos y de sus proyectos para desarrollar con los docentes, en vestirse y desvestirse solos, en la cocina, en la huerta, en los juegos y al momento de alimentarse".



Paula Álvarez - Grundschule

"Incorporamos la capacitación en la diferenciación. La idea de entender y asumir que hay distintos estilos y ritmos de aprendizaje y que los estudiantes vayan desarrollando la autonomía porque en las clases pueden explorar distintas rutas para llegar a las mismas metas. Y que en ese recorrido aprenden la autocorrección, el trabajo en equipo y la validación de conocimientos entre pares".



Óscar Ceballos - Mittelstufe

"El énfasis de la sección es el aprendizaje de estrategias y técnicas para el manejo de conflictos entre ellos mismos, sin la necesidad de un adulto. Como mediadores aprenden a convivir, a cuidarse y a resolver los pequeños problemas de la vida cotidiana, a entender que el mundo no es necesariamente como ellos quieren o lo imaginan. Y este aprendizaje se refuerza en el viaje a Alemania en Klasse 6 y a Isla Fuerte en Klasse 8".



Laleh Assadipour - Oberstufe

"El proyecto que más aporta en la formación de seres autónomos es el intercambio de Klasse 10 en Alemania, donde están entre seis meses y un año. Allí asumen solos, sin sus padres, sus retos y responsabilidades, el manejo del tiempo y de los conflictos, el respeto y el aplomamiento a un entorno cultural distinto y el cumplimiento de unas normas sociales más estrictas. Allí abren su mente al mundo".

CRÉDITOS



Esta es una publicación del Colegio Alemán/Deutsche Schule Medellín, con la coordinación general de su Departamento de Comunicaciones.
Producción general y coordinación editorial: Atrapasueños Comunicación Intencionada S.A.S.
Diseño gráfico: Laura Durango Quiceno
Redacción: Nectali Cano Oliveros
Junta Directiva Corporación Colegio Alemán - Grupo Directivo Colegio Alemán Medellín
Carrera 61 No. 34-62 Itagüí, Colombia
Tel. (+574) 2818811 - Fax: (+574) 3726311
comunicaciones@colegioalemanmedellin.edu.co / www.colegioalemanmedellin.edu.co



REDUCIR
REUSAR
RECICLAR

Seres con múltiples lenguajes

La suma de una jugada acertada, una nota armónica y una pincelada expresiva



La Musiknacht marca la nota más alta de la formación musical del Colegio Alemán Medellín. Por eso, cada año es una fiesta que convoca a las familias, egresados y amigos de nuestros estudiantes.

El aprendizaje multilingüe es una de las características del Colegio Alemán Medellín. "Se gradúan con conocimientos muy profundos en tres idiomas", se enorgullece en afirmarlo el Rector Dominik Scheuten. Pero nuestros estudiantes se expresan más que en castellano, inglés y alemán, pues la música, el deporte y las artes plásticas son esenciales en la fórmula de la educación integral.

Para la vicerrectora, Claudia Restrepo, estos aprendizajes superan lo cognitivo para descubrir otras visiones desde el arte, nuevas maneras de comunicarse en las notas musicales y la diversidad desde las disciplinas deportivas. "Los jóvenes con facilidades deportivas se relacionan más en los intercambios, porque el deporte es un lenguaje universal", complementa Luis Evelio Ríos Echeverry, Jefe de la Escuela de Deportes.

Por esta razón, nos regalamos la armonía de nuestros estudiantes en la Musiknacht, llevamos día a día sus obras de arte en el calendario y nos emocionamos con cada cesta, punto, salto o brazada de quienes nos representan en las competencias intercolegiadas, pues sumar jugadas acertadas, notas armónicas y pinceladas expresivas da como resultado seres más integrales, con una expresión superior a los tres idiomas aprendidos en el Colegio Alemán Medellín.



Estas son algunas de las obras seleccionadas para la muestra de Artística del Colegio Alemán Medellín.



Mente sana en cuerpo sano

Luis Evelio Ríos Echeverry
Jefe de la Escuela de Deportes.



La nota más alta

Wilson Zapata
Jefe de la Escuela de Música.



Crear para creer

Andrea Scheuten
Jefe del área de Artes

"Hay que entender que el cuerpo no es ajeno a la mente y el espíritu, sino que es complementario. Lo corpóreo es clave para un ser integral", explica Luis Evelio Ríos.

A la expresión corporal y habilidades motrices básicas aprendidas en el Kindergarten, se suman la práctica de baloncesto, voleibol, natación, fútbol, taekwondo y natación desde Grundschule y con ellos aprendizajes como la disciplina, la responsabilidad, la capacidad de enfrentarse a los retos, lograr los objetivos y aceptar y manejar sus frustraciones. Finalmente, en mittelstufe y oberstufe aparece la competitividad para retarse a sí mismos y representar al Colegio en las diversas pruebas del calendario deportivo escolar.

El desarrollo del oído, la capacidad de entender la idea de lo abstracto y la posibilidad de aflorar una actitud estética son algunos de los aportes de la música a la formación del ser humano, según Wilson Zapata, Jefe de la Escuela de Música.

"El aprendizaje musical va mucho más allá de lo estético, pues el desarrollo del oído aporta para el aprendizaje de idiomas y lo abstracto es clave en las matemáticas y las ciencias", agrega Wilson. Además de fomentar valores como la disciplina y la constancia, con sus aprendizajes musicales los estudiantes desarrollan sus talentos en ensambles musicales como orquestas de cuerda, bandas sinfónicas y coros.

Como "fundamental" califica Andrea Scheuten, Jefe de la Escuela de Artes, este aporte a la formación integral del bachiller del Colegio Alemán Medellín. "Nuestros estudiantes, guiados con los recursos pictóricos, realizan obras armónicas y de gran viveza. Así hacen parte de una voluntad creativa", complementa la profesora Mabel Sepúlveda. El arte posee un idioma para asombrarse, aclarar los sentidos y reencontrarse con la belleza, consideran las docentes, para quienes es motivo de orgullo la exposición anual con los trabajos de los estudiantes porque demuestra que "es una actividad para cultivar sus sentimientos y combinar habilidades intelectuales con trabajo manual, entrenando su voluntad para llegar a una producción que desarrolla su creatividad".

Avanza con pasos firmes el proceso de Planeación Estratégica

Forjando el futuro

"Lo que estamos haciendo lo hemos hecho bien, pero es importante entender cuándo hay que reinventarse. El mundo cambia, las formas de pensar y de actuar cambian y el Colegio Alemán debe pensar los procesos de formación de los jóvenes de cara al mundo de la información", afirma Jan Wels, presidente de la Junta Directiva del Colegio Alemán Medellín haciendo referencia al proceso de Planeación Estratégica de la entidad de cara al año 2021.

Como el hierro, que hay forjarlo cuando está caliente, estos procesos de gestión del cambio tienen momentos claves. Por eso es importante su difusión desde el inicio y la incorporación de sus aprendizajes entre todos los implicados, para que al momento de planear, decidir y ejecutar haya un equipo sumando a la sostenibilidad.

Guiado por la Universidad Eafit, este año el Colegio Alemán asumió el reto de implementar un proceso de planeación estratégica que implica la revisión y la generación de posibles cambios en aspectos de la estructura, los procesos y la cultura organizacional, con el fin de hacer ajustes y planear acciones a corto, mediano y largo plazo que garanticen la sostenibilidad institucional.

"Es importante preguntarnos por lo que venimos haciendo y cómo lo venimos haciendo. Al principio el ser humano ve claras sus acciones, pero después de un tiempo se le vuelven paisaje. Por eso, el mayor reto que tenemos es ser exitosos en los procesos de gestión del cambio, para que al momento de planear, ejecutar y tomar decisiones lo hagamos de manera adecuada y aportemos en la meta de la sostenibilidad", agrega.

Un socio ideal

La entidad externa que acompaña el proceso de planeación estratégica del Colegio Alemán Medellín es el Centro para la Innovación, Consultoría y Empresarismo (Cice) de la Universidad Eafit. El Presidente de Junta del Colegio lo define como un "partner extremadamente valioso" y considera la elección para trabajar con ellos como un "acierto total".



El Presidente de la Junta Directiva del Colegio Alemán Medellín, Jan Wels, ha asumido un importante rol de liderazgo para el proceso de Planeación Estratégica de la institución.

De muy bueno a excelente

"El hierro hay que forjarlo mientras esté caliente", asegura el señor Wels, quien considera que los avances que se han dado en los últimos días en el proceso de planeación estratégica del Colegio Alemán Medellín son claves para lograr que los líderes y miembros de los distintos equipos se sientan motivados para asumir este reto institucional.

Por eso, considera fundamental la estrategia de difusión iniciada en noviembre entre empleados, padres de familia, proveedores y demás públicos de interés, pues el conocimiento de este proceso es vital para que el mismo dé pasos cada vez más firmes a partir de su implementación en 2017. "Es clave tener claros los

diversos roles en este proceso, como lo han asumido el Consejo Directivo y la Junta Directiva", expone, pero subraya la importancia de comunicar de manera constante para mantener el equipo conectado con la meta.

"De manera permanente debemos conocer los aciertos, las dudas y los posibles errores, para que el cambio de chip de pasar de ser una institución educativa muy buena a excelente pueda responder a las diversas expectativas de padres de familia y de los muchachos que sueñan formarse para asumir retos en los medios nacionales e internacionales. Y el Colegio Alemán Medellín quiere y va a estar a la altura de sus sueños", concluye.

Jan Wels resume la importancia de trabajar de la mano con un experto externo con una frase muy cercana: "no puede ser que uno además de auto diagnosticarse, también se automedique" y destaca como elementos sobresalientes del acompañamiento de la Universidad Eafit "su gran recorrido y sus resultados en el ámbito educativo, la experiencia con instituciones y experiencias similares como la del Colegio Marymount y su calidad humana".



La delegación anfitriona tuvo destacadas actuaciones en disciplinas como baloncesto y atletismo.



Con destacadas actuaciones en disciplinas como natación, Cali le puso todo el compromiso a los Juegos.



La delegación de Barranquilla puso un toque de alegría en los espacios que compartió en los Juegos y se destacó en los deportes de conjunto: voleibol y baloncesto.



La delegación de Bogotá tuvo una destacada actuación en las distintas disciplinas deportivas, especialmente en atletismo y baloncesto.

¡Y ganó la Amistad!

Once comités y una apuesta institucional para decir "lo logramos"

Realizamos con éxito los Juegos Nacionales de los Colegios Alemanes y de nuevo demostramos que el gran ganador de estas justas es la amistad. Más allá de las competencias, el espíritu de los Juegos busca formar verdaderos lazos para la vida y para eso nos encontramos los cuatro colegios alemanes de todo el país, pues como dice el filósofo francés Michel de Montaigne: "Cada virtud sólo necesita un hombre, pero la amistad necesita dos".

La escena es simple: dos jóvenes se enfrentan en la cancha de baloncesto y luego miden su velocidad para nadar. Más allá de los resultados, al final comparten una sonrisa y vuelven a la misma casa donde la familia del chico de Medellín sirve de anfitrión.

...al decir del filósofo francés Michel de Montaigne: "Cada virtud sólo necesita un hombre, pero la amistad necesita dos".

En las competencias en voleibol, atletismo y natación, los 127 estudiantes y cuatro entrenadores de Barranquilla, Bogotá, Cali y Medellín pusieron su mejor esfuerzo y entendieron que los Juegos van más allá del espíritu competitivo. Por eso, asumieron el reto de ser los protagonistas de la Noche Cultural, aunque no tuvieran las mejores capacidades artísticas; por eso compitieron en las cuatro disciplinas deportivas, más allá de que no tuvieran un alto nivel en todas.

Ver los rostros de las delegaciones mezcladas en la salida cultural, ver los abrazos entre vencido y vencedor y ver la capacidad con la que asumieron el reto de atreverse a mostrar lo mejor de sí mismos le da todo el sentido al esfuerzo que durante más de un año realizaron los comités financiero, de alojamiento, transporte, alimentación, salud, seguridad, comunicaciones, técnico, servicios generales, encuentro de rectores y fiestas y eventos, para que el Colegio Alemán Medellín fuera un excelente anfitrión.

Por el espíritu de los Juegos, estos no consideran un campeón general, sino que destacan los mejores en cada disciplina, en las ramas infantil y menores, y en las categorías femenina y masculina. Por eso, no hace falta tomar una calculadora para sumar un medallero general, aunque sí podemos pensar en un matemático griego (Pitágoras) para entender los resultados con una sola frase "la amistad es una igualdad armoniosa".



La felicitación por ser el mejor, la alegría de vencerse a sí mismo, el saludo que llega en representación de todo un colegio... muchos sentimientos que simplemente se pueden expresar por medio de un abrazo.

Así quedaron los Juegos

Estos son los resultados finales de los Juegos Nacionales en las diversas disciplinas deportivas, categorías y ramas:

- Primer puesto
- segundo puesto
- Tercer puesto
- Cuarto Puesto

Atletismo infantil femenino	Voleibol menores mixto
1 Bogotá	1. Barranquilla
2 Medellín	2. Medellín
3 Cali	3. Cali
4 Barranquilla	4. Bogotá

Atletismo infantil masculino	Voleibol menores femenino
1. Medellín	1. Barranquilla
2. Cali	2. Bogotá
3. Bogotá	3. Medellín
4. Barranquilla	4. Cali

Atletismo menores femenino	Voleibol menores masculino
1. Bogotá	1. Barranquilla
2. Cali	2. Medellín
3. Medellín	3. Cali
4. Barranquilla	4. Bogotá

Atletismo menores masculino	Baloncesto Infantil femenino
1. Medellín	1. Barranquilla
2. Cali	2. Medellín
3. Bogotá	3. Bogotá
4. Barranquilla	4. Cali

Natación infantil mixto	Baloncesto infantil masculino
1. Cali	1. Medellín
2. Bogotá	2. Barranquilla
3. Barranquilla	3. Cali
4. Medellín	4. Bogotá

Natación menores mixto	Baloncesto menores femenino
1. Cali	1. Bogotá
2. Medellín	2. Medellín
3. Bogotá	3. Cali
4. Barranquilla	4. Barranquilla

Voleibol infantil mixto	Baloncesto menores masculino
1. Bogotá	1. Medellín
2. Cali	2. Cali
3. Barranquilla	3. Barranquilla
4. Medellín	4. Bogotá

Cuatro colegios alemanes vibraron con cuatro disciplinas deportivas

Los juegos de los abrazos

A brazos amistosos para darse la bienvenida, abrazos emotivos para celebrar un triunfo, abrazos gallardos para expresar respeto al contendor derrotado, abrazos envolventes para acompañar al amigo en la derrota, abrazos para despedirse después de haber estado diez días en la casa de su rival... abrazos, muchos abrazos llenaron los espacios del Colegio Alemán Medellín durante los XIX Juegos Nacionales de la Amistad de los Colegios Alemanes.

Del 10 al 20 de noviembre, los colegios de Barranquilla, Bogotá, Cali y Medellín pusieron a prueba sus entrenamientos para mejorar sus tiempos, su distancia y su precisión en competencias de atletismo, baloncesto, natación y voleibol; pero ante todo pusieron a prueba su comportamiento para hacer honor al nombre del certamen y dejar en la cancha gotas de sudor y huellas de amistad, como las que compartimos en estas imágenes.



¡Al igual! Nuestros estudiantes deportistas pasaron por todas las competencias y hasta el clima de Medellín se portó bien para ofrecer calorcito cuando luchaban por ser el mejor en natación.



¿Entra o no entra? La expectativa de los chicos de Cali y Medellín en un partido de baloncesto.



Una imagen que recoge mil palabras: el orgullo de los colegios exhibiendo su bandera en el podio, el honor con el que impusieron las medallas nuestros ex alumnos, el clavadista olímpico Sebastián Villa y el nadador Pedro Zapata, y el Rector Dominik Scheuten, y la ternura de los pequeños para portar estos símbolos del triunfo.



Un picnic para disfrutar un almuerzo diferente en las instalaciones campestres del Colegio Alemán Medellín. ¡No todo puede ser competencia!



¡Todos para uno y uno para todos! El trabajo en equipo, clave en el deporte.

Gracias a nuestros patrocinadores



Apoyan



Avanza con equidad para todos



Gran esfuerzo de familias anfitrionas, estudiantes, Asociación de Padres, patrocinadores, proveedores y empleados

Medalla de oro al compromiso

Como verdaderos campeones se sintieron los 128 deportistas y 16 entrenadores en los XIX Juegos Nacionales de la Amistad. El transporte cómodo y a tiempo, la alimentación adecuada, la hidratación siempre disponible, la seguridad, la calidad de los escenarios deportivos, los regalos que recibieron, los espectáculos culturales y las actividades de integración hicieron que todos volvieran felices a sus casas, más allá de la medalla o el puesto en el podio.

El Colegio Alemán Medellín estuvo a la altura del reto y por eso el Rector, Dominik Scheuten, manifiesta: "Casi no tengo palabras para expresar cómo estoy de agradecido porque en el Colegio, en un año normal, siempre tenemos suficiente trabajo, pero todo lo que hemos logrado este año es un extra. Todos apoyaron con un compromiso tremendo, no se quejaron de las largas jornadas, lo hicieron con ganas, con todo el amor para ser buenos anfitriones, algo que hemos logrado al cien por ciento. Por eso sólo hay palabras de agradecimiento para mis compañeros, nuestros patrocinadores y las familias anfitrionas".



Además de atender a los medios para contarle a toda la ciudad sobre el éxito de los Juegos Nacionales, el Rector envió un mensaje de total agradecimiento a los empleados del Colegio, las familias y los proveedores y patrocinadores, fundamentales para este exitoso balance.

Todos jugaron en casa

Si bien la historia dirá que Medellín jugó de local en estos XIX Juegos Nacionales de la Amistad, la verdad es que todos jugaron en casa. Y para que los deportistas de las delegaciones de Barranquilla, Bogotá y Cali tuvieran esa sensación, fue clave el acompañamiento de las familias del Colegio Alemán Medellín que alojaron y acompañaron durante todo el evento a los deportistas de estas tres ciudades.

Camila Verdessoto López, estudiante del Colegio Alemán Cali, alojada por la estudiante Camila Prada Muñoz y sus padres Marcela y Carlos, expresó: "me he sentido muy bien, me han tratado como una princesa. Todo ha sido excelente".



Camila Verdessoto López fue acogida en el hogar de Marcela Muñoz, Carlos Prada y su hija Camila, estudiante de Klasse 9 del Colegio Alemán Medellín. Después de la clausura de los Juegos, se tomó una y más fotos con la mamá que la acompañó durante las competencias.

Aliados para el triunfo

"Por la magnitud del evento, que es un reto que se asume cada ocho años, el Colegio no hubiera sido capaz de realizarlo con sus propios recursos. Estamos muy agradecidos con nuestros patrocinadores y proveedores, porque nos brindaron un enorme apoyo y nos acompañaron para lograr juntos este éxito tan contundente, el cual alcanzamos al mismo tiempo que mantuvimos normal el funcionamiento del Colegio".



Durante la inauguración de los Juegos Nacionales: Michael Bock, embajador de Alemania en Colombia, la directora administrativa y financiera del Colegio Alemán Medellín, Carola Windmüller, y el Rector, Dominik Scheuten.

En BDA Américas, tomamos la vocería de los colegios alemanes del mundo

El futuro es aquí y ahora

"Es muy fácil perderse en particularidades, si cada quien habla por sí mismo. Así no se logra nada en general". Las palabras del Rector del Colegio Alemán Medellín, Dominik Scheuten, ilustran el espíritu del más reciente reto asumido por la institución: representar a los colegios alemanes del mundo en BDA Américas, para dialogar con el Gobierno de Alemania.

En octubre de 2016, en Buenos Aires (Argentina), se desarrolló el encuentro continental de la Red de Colegios Alemanes (BDA por sus siglas en alemán) y allí nuestra institución estuvo representada por el Rector y por Cristian Kurk, integrante de la Junta Directiva del Colegio Alemán Medellín.

Pensar en conjunto

A casi dos años de la más reciente ley de Alemania que regula los colegios alemanes por el mundo, vigente desde el 1 de enero de 2014, el Parlamento alemán invitó al BDA a reevaluar la norma y, como integrante de la Junta de la Red, Dominik Scheuten asumió la vocería para proponer cómo y dónde se puede mejorar la normativa de cara a una segunda versión.

Teniendo en cuenta que la ley estipula unos logros cuantitativos para contar con el apoyo económico del gobierno alemán, el señor Scheuten llamó la atención sobre



En BDA Américas se compartieron estrategias de formación en alemán para docentes nativos, pues con la presencia de cerca de un millón de refugiados en Alemania, cada vez es más compleja la salida de docentes alemanes para otros países del mundo. Y ante este reto, nada mejor que trabajar en red. En la imagen, el Rector Dominik Scheuten en clase.

unos puntos claves que no fueron contenidos en un comunicado emitido por el BDA sobre la manera en que se debería reevaluar esta norma y "que debemos incluir en esta discusión de la regulación de la ley", como la búsqueda de estrategias que permitan que los colegios alemanes con alto nivel académico, pero que no tienen un alto número de estudiantes por estar en ciudades pequeñas, puedan ser evaluados además por la calidad de sus logros.

"Estamos buscando mecanismos para ofrecer cierta protección a estos colegios más pequeños", explicó el señor Scheuten, quien considera que pese a que esta idea no fue recogida en el comunicado inicial del BDA, "aún estamos a tiempo para ampliar la discusión" con un objetivo claro: construir juntos un mejor futuro, empezando aquí y ahora.

"Estamos buscando mecanismos para ofrecer cierta protección a estos colegios más pequeños"

¡Bonn augurio!

Desde Bonn, la Oficina Central de Alemania, máximo ente para el acompañamiento de los colegios alemanes por el mundo, desde hace un buen tiempo habían planteado la necesidad de que se reunieran simultáneamente las juntas directivas, las rectorías y las direcciones administrativas de las diversas zonas, con el fin de tener "un intercambio de conocimientos, para que cada uno desde su especialidad (académica, estratégica y finan-

ciera) desarrollen ideas, como nuevas fuentes de ingresos y procesos de innovación para acceder a otros mercados académicos, culturales y deportivos", como lo explica Carola Windmüller, directora administrativa y financiera del Colegio Alemán Medellín.

Y en la zona conformada por Venezuela, Ecuador y Colombia marcamos la pauta y realizamos la primera reunión tripartita de los colegios alemanes en el mundo, con la presencia de los directivos de los colegios de Caracas, Quito, Cuenca, Guayaquil, Barranquilla, Cali, Bogotá, y Medellín con resultados que superaron las expectativas de la Oficina Central, al punto de que decidió institucionalizarlo como un encuentro anual.

"En resumen, necesitamos rectores que sepan de la parte administrativa y financiera, y miembros de junta y directores administrativos que comprendan los retos de la pedagogía. Que podamos ponernos en los zapatos del otro", explica Carola Windmüller, subrayando la importancia de la articulación y el diálogo de saberes. Y concluye: "nos fue tan bien, que no vemos la hora de que sea junio de 2017 para encontrarnos de nuevo en Quito".



Con la presencia de ocho colegios alemanes de Venezuela, Ecuador y Colombia se realizó por primera vez un encuentro regional de juntas directivas, rectores y directores administrativos de los colegios alemanes en el mundo. Una idea de tan buen recaudo, que se institucionalizó para que sea anual.

Luces y sabores,
protagonistas de la
Navidad en Alemania

Paladar de fábula



A los niños del Colegio Alemán Medellín se les adelantó la Navidad, pues ya disfrutaron de una típica casa de dulces.

Claro, Wilhelm y Jacob Grimm son alemanes, y en su magia aparece una casa de dulce que tienta a Hansel y Gretel (*Hänsel und Gretel*). Y esas casas se crean y se comen con la misma pasión con la que se cuentan los cuentos de estos escritores nacidos en la ciudad de Hanau, al sudeste de Alemania.

Entonces, en las frías noches decembrinas alemanas, se reúnen familiares y amigos y preparan las lebkuchen, galletas de especias, con las cuales hacen la base, las paredes y el techo de una casita, que después decorarán con sus dulces favoritos, antes de exhibirla y comerla con los niños.

Si bien esta costumbre se ha extendido a varias regiones europeas, su origen se ubica en las ciudades sedes de las fábricas de dulces más tradicionales, Aachen y Nuremberg. En estos mismos lugares se dice que nació la tradición de hacer un mercado de Navidad lleno de luces, ya que en invierno la luz solar está presente sólo entre las 9 a.m. y las 4 p.m., el clima y la tradición invitaban a los mayores a reunirse en torno a un vino caliente en casa y preparar una casa de dulces con sus hijos. Claro está, sin las malvadas intenciones de la bruja del cuento de los Hermanos Grimm.

Galletas de especias

Ya sea que se decida por hacer la casita de dulce, caso en el cual la cantidad de ingredientes variará según el tamaño deseado, o simplemente si quiere degustar estas galletas con el sabor típico de esta región europea, aquí le compartimos los ingredientes y las instrucciones para preparar 30 galletas.

Ingredientes

- 250 gramos de harina
- 85 gramos de almendra en polvo
- 1 cucharada de polvo para hornear
- 1/2 cucharadita de bicarbonato de sodio
- 1 pizca de clavo
- 1 pizca de nuez moscada
- 1 pizca de pimienta
- 2 cucharaditas de jengibre en polvo
- 1 cucharada de canela
- 85 gramos de mantequilla
- 200 mililitros de miel y la ralladura de la piel de un limón

Preparación

Derretir la mantequilla con la miel y mezclar todos los ingredientes hasta obtener una masa firme. En una refractaria, poner papel de cocción, armar las galletas y aplastar un poco con la mano. Poner en el horno, precalentado a 180°C durante 15 minutos. Si desea darles un toque especial, puede glasearlas con una mezcla de clara de huevo, azúcar glas y jugo de limón.

Lebkuchen

Ob Sie sich nun dazu entscheiden, das Zuckerhäuschen zu machen, in welchem Fall die Menge der Zutaten je nach gewünschten Portionen variiert, oder ob sie einfach nur die gewünschte Größe mit dem typischen Geschmack dieser europäischen Region probieren möchten, hier teilen wir Ihnen die Zutaten und Anweisungen für 30 Plätzchen mit.

Zutaten

- 250 g Mehl
- 85 g Mandelpulver
- 1 Esslöffel Backpulver
- 1/2 halber Teelöffel Bicarbonat
- 1 Prise Nelken
- 1 Prise Muskatnuss
- 1 Prise Pfeffer
- 2 Teelöffel Ingwerpulver
- 1 Löffel Zimt
- 85 g Butter
- 200 ml Honig und geriebene Schale einer Zitrone

Zubereitung

Butter mit dem Honig zerlassen und mit allen Zutaten mischen bis es ein fester Teig ist. In eine Auflaufform Backpapier legen, die Plätzchen ausformen, auf das Backpapier geben und leicht mit der Hand zerdrücken. Den Ofen 15 Minuten lang auf 180°C vorwärmen. Wenn Sie den Plätzchen einen besonderen Geschmack und ein kreatives Aussehen geben möchten, können Sie eine Mischung aus Eiweiß, Puderzucker und Zitronensaft machen, und die Plätzchen hiermit glazieren.

Gracias de corazón por venir

En diciembre se reintegrarán a sus labores como empleados del gobierno alemán, en ese país, tres docentes que en los últimos años nos acompañaron en su condición de agentes de servicio en misión en el exterior. Por sus enseñanzas técnicas y del área específica que impartieron a nuestros alumnos, por su capacidad de entender los procesos de aprendizaje y enseñanza como una experiencia intercultural y por el compromiso que asumieron durante los años que acompañaron las labores formativas en nuestro Colegio Alemán Medellín, decimos mil gracias y una más, al profesor de biología, Tobias Appel; la profesora y jefe de área de alemán, Sabine Rogge, y el profesor y jefe de historia en alemán, Harald Rogge. Les deseamos un feliz regreso a Alemania y les reiteramos que esta es su casa y siempre serán bienvenidos!



De izquierda a derecha los profesores Harald Rogge, Sabine Rogge y Tobias Appel, quienes regresarán a Alemania después de haber compartido por años con nuestros docentes y estudiantes.



El compromiso de todos los integrantes de la institución permite que el Colegio Alemán Medellín siga siendo de los mejores de Antioquia y Colombia.

Pilos y pilas: AAA+

Gracias al compromiso de los directivos, empleados, docentes, padres de familia y estudiantes, el Colegio Alemán Medellín obtuvo la calificación AAA+ en el Ranking Col-Sapiens 2016 de los mejores colegios colombianos según categoría, calidad y acreditación. Así mismo, de acuerdo con el ranking del Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación (Icfes), que se mide con base en los resultados de las pruebas Saber 11, ocupamos el séptimo lugar entre los mejores colegios de Antioquia.



Con la nueva cubierta de las placas polideportivas, seguimos generando las mejores condiciones para que nuestros niños y jóvenes desarrollen sus talentos deportivos.

“Qué lluevan emociones”

Para seguir haciendo del deporte un ingrediente esencial de la formación integral de nuestros estudiantes, contamos con escenarios renovados y de gran calidad. Por eso, celebramos la instalación de la nueva cubierta de las placas polideportivas, que con un área superior a los 1.633 m² va a permitir que en nuestras competencias sólo lluevan emociones, puntos y cestas.

Con la calidad que marca el sello de Mehler Technologies, la nueva cubierta fue importada desde Alemania y se financió con los recursos aportados por la Comunidad Educativa que participó en las maratones del 2011, 2013 y 2015.



¡Bienvenido 2017!

Iniciamos nuestro año 49 con el desafío de emprender “El camino de la sostenibilidad”, nuestro proceso de Planeación Estratégica, el Plan 2021. Estos son algunos acontecimientos de un nuevo año que será emocionante y retador.

Enero / Januar																														
Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
■					■		■	■						■							■							■		

Febrero / Februar																														
Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28			
				■							■							■							■					

Marzo / März																														
Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
				■							■							■							■					

Abril / April																														
Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
	■							■				■	■		■	■							■						■	

Mayo / Mai																														
Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
■						■							■												■		■	■		

Junio / Juni																														
Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
			■	■						■				■			■								■	■				

Julio / Juli																														
Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	■		■					■							■				■										■	

Agosto / August																														
Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
					■	■						■		■					■			■					■			

Septiembre / September																														
Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
		■							■							■							■							■

Octubre / Oktober																														
Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
■		■					■							■	■							■						■		

Noviembre / November																														
Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
■				■	■						■	■				■						■				■				

Diciembre / Dezember																														
Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom	Lun	Mar	Miér	Jue	Vier	Sáb	Dom
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
		■					■		■						■									■	■	■				■

- Domingos
 - Festivos en Colombia
 - Festivos en Alemania
 - Algunas fechas de nuestra agenda 2017
- Enero**

 - 3. Inicio de actividades del año escolar
 - 10. Inicio de labores del personal docente
 - 11, 12 y 16. Inicio de clases

Marzo

 - 14. Feria de universidades alemanas
 - 31. Jornada especial de Puertas Abiertas

Abril

 - 21. Picnic de Pascua (Osterpicknick)

Mayo

 - 15. Día del Educador
 - 20. Salida para Juegos Humboldt (Ecuador)

Junio

 - 2. Jornada de Puertas Abiertas
 - 5. Inicio de vacaciones intermedias
 - 27. Reinicia actividades el personal administrativo

Julio

 - 4. Reinicia actividades el personal docente
 - 5. Reinicio de clases
 - 30. Pruebas Saber 11

Agosto

 - 18. Nacimiento de Benedikta Zur Nieden

Septiembre

 - 20. Jornada de Puertas Abiertas
 - 30. Oktoberfest

Octubre

 - 3. Celebración de la reunificación de Alemania 9 al 13. Semana de receso escolar

Noviembre

 - 24. Finalizan actividades escolares
 - 24. Musiknacht
 - 30. Jornada de Puertas Abiertas

Diciembre

 - 2. Ceremonia de graduación
 - 15. Cierre año escolar